

Edizione diplomatico-interpretativa

	Peirol		
DEl sieu tortz faraj esmenda	Peirol.	Del sieu tortz faraj esmenda,	1 1
lej qim fesz partir d(e)se. Q(e)nqar haj		lej qi-m fesz partir de se,	1 2
talán q(e) ill renda. Sill plach mas cancho(s)		q'enqar haj talán qe-ill renda,	1 3
eme. Ses respit dautra m(er)ce Sol soffra		si·ll plach, mas canchos e me,	1 4
q(e)n lei m(en)tenda. E q(e)lbel nejen natenda.?		ses respit d'autra merce;	1 5
		sol soffra q'en lei m'entenda	1 6
		e qe·l bel nejen n'atenda.?	1 7
Ges per neg(us) mals q(e)mprenda D(e)lej amar		Ges per negus mals qe-m prenda	2 1
nom recre. Ansz soffriraj co(m) qem ence(n)da		de lej amar no-m recre,	2 2
lapeneldan qime(n)ue. Bem d(e)gra far qalq(e) be		ansz soffriraj, com qe m'encenda,	2 3
Mais nos tai(n)g q(e) lam reprenda. Sitot		la pen' e·l dan qi m'en ve:	2 4
ses uer qill mesprenda.		be-m degra far qalqe be,	2 5
		mais no-s taing q'ela-m reprenda	2 6
		sitot s'es ver q'ill mesprenda.	2 7
Moult encossir noig edia Mais no me(n)		Moult en cossir noig e dia	3 1
sai (con)sseillar. Epero siauenia Grantz		mais no m'en sai consseillar;	3 2
talen hai qu baiszar lipogues tolr o en		e pero si avenia,	3 3
blar. Esella sen irassia Volenters loj		grantz talen hai q'u baiszar	3 4
lirendria.		li pogues tolr' o enblar,	3 5
		e s'ella s'en irassia	3 6
		volenters loj li rendria.	3 7
Ieu saj be q(e)u no poria D(e) midonsz locor		Ieu saj be q'eu no poria	4 1
ostar. P(er) ira neperfeunia Nep(er)autra		de midonsz lo cor ostar	4 2
do(m)na amar. P(er)cho m(en) lairai estar. Mais		per ira ne per feunia	4 3
si co(m) li plaira sia. Q(e)u lamarai tota via.		ne per outra donna amar,	4 4
		per cho m'en lairai estar,	4 5
		mais si com li plaira sia,	4 6
		q'eu l'amarai tota via.	4 7

E noes nuillz ho(m) q(e) teignha Tan apo d(e)rat amors. Q(e)?a noill plach q(e)m soueig(nha)	E no es nuillz hom qe teignha	5	1
	tan apoderat Amors,	5	2
dels plaszers ni dels socors. Qhauia trobat aillors. Ansz uol q(e) chaime d(e)streignha P(er)tals qinom uol nim d(e)ignha.	qe ja no·ill plach qe·m soveignha	5	3
	dels plaszers ni dels socors	5	4
	q'havia trobat aillors,	5	5
	ansz vol qe chai me destreignha	5	6
	per tals qi no·m vol ni·m deignha.	5	7
Ha? bona do(m)na encui reignha. Sensz e beltatz eualors. Soffriresz qaissi mde streignha? Lod(e)szirers elamors? Seuals dels plaszers menors Mefaisz tan q(e)jois me ueignha Eqauo(s) no d(e)s(con)ueignha.	Ha! Bona domna en cui reignha	6	1
	sensz e beltatz e valors,	6	2
	soffriresz q'aissi-m destreignha	6	3
	lo deszirers e l'amors?	6	4
	Sevals dels plaszers menors	6	5
	me faisz tan qe jois me veignha	6	6
	e q'a vos no desconveignha.	6	7

- letto 1848 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-602>